



# PERMABOND

## Gebrauchsinformation

### Zweckbestimmung

M+W Permabond ist ein lichthärtender einkomponentiger Haftvermittler für Dentin und Schmelz zur Anwendung mit lichthärtenden Compositen. Vor der Applikation von M+W Permabond ist das Ätzen von Schmelz- und Dentinflächen erforderlich.

### Indikation

Lichthärtender Haftvermittler für Schmelz und Dentin in Verbindung mit der Total-etch-Technik für lichthärtende Composite.

### Empfohlene Anwendung

**Hinweis:** Bei der Verwendung von M+W Permabond müssen sowohl die Schmelz- als auch die Dentinflächen unbedingt vorher geätzt werden!

1. Kavität entsprechend den Regeln der allgemeinen Adhäsivtechnik vorbereiten. Schmelzränder abschrägen und pulpanahe Bereiche in tiefen Kavitäten mit einer geeigneten Unterfüllung (z.B. Calcium Hydroxide Liner) schützen. Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen.

2. Dentin und Schmelz mit 37 %igem Phosphorsäuregel (z. B. M+W Ätzel) ätzen. Dabei die Herstellerangaben des entsprechenden Ätzelgels beachten. Die Einwirkzeit des Ätzelgels darf auf

Dentin keinesfalls mehr als 15 Sekunden betragen. Der Schmelz sollte nach dem Ätzevorgang kreidig weiß aussehen.

3. Geätzte Fläche für mindestens 15 s mit Wasser spülen und die Fläche anschließend mit öl- und wasserfreier Luft trocknen. Dabei darauf achten, dass das Dentin nicht übertröcknet wird.

4. M+W Permabond auf die geätzte Fläche applizieren und für 20 Sekunden einarbeiten. Kurz mit öl- und wasserfreier Luft für ca. 5 Sekunden verblasen. Die behandelte Oberfläche muss eine gleichmäßige glänzende Schicht aufweisen. Sollte dies nicht der Fall sein, muss ein wenig Material zusätzlich aufgetragen werden.

5. M+W Permabond mit einem geeigneten Lichtgerät für 10 Sekunden licht härten.

6. Das Restaurationsmaterial entsprechend den jeweiligen Herstellerangaben anwenden.

### Bitte beachten

• Lichtgeräte sollten eine Lichtstärke von 400 mW/cm<sup>2</sup> aufweisen, bei 450 nm emittieren und regelmäßig auf ihre Leistung überprüft werden. Das Licht sollte so nah wie möglich am Material platziert werden.

• Die Verwendung des Ätzelgels ist sowohl auf Schmelz-, als auch auf Dentinflächen notwendig. Das Material darf ohne Dentinätzung nicht angewendet werden.

• Die bei der Anwendung entstehende Sauerstoffinhibitionschicht dient zur Anbindung mit darüber angewendeten Materialien und darf deshalb nicht entfernt werden.

• Eine Kontamination des Inhaltes der Flasche durch verunreinigte Einwegpinsel und eine vorzeitige Polymerisation durch Umgebungslicht sollten vermieden werden.

• Eine Matrize sollte, wenn möglich, erst nach Anwendung des Bonds verwendet werden, um eine Ansammlung von überschüssigem Material zwischen Zahn und Matrize (Pooling-Effekt) zu vermeiden.

• Keine chemisch- und dualhärtenden Composite mit M+W Permabond verwenden.

• Hautkontakt mit der Flüssigkeit vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser und Seife waschen. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

### Wechselwirkungen

M+W Permabond darf nicht in Verbindung mit eugenolhaltigen Materialien angewandt werden, da diese die Polymerisation behindern können.

• The etching gel must be used on both enamel and dentine surfaces. DO NOT use the material without etching the dentine.

• The oxygen inhibition layer that develops during use facilitates bonding with the materials used over it, and therefore must not be removed.

• Contamination of the bottle's contents with a contaminated disposable brush, and premature polymerization due to ambient light, should be avoided.

• Where possible, a matrix should only be used after application of the bonding agent in order to prevent excess material collecting between the tooth and the matrix (pooling effect).

• Do not use chemically curing and dual-curing composites with M+W Permabond.

• Avoid skin contact with the fluid. In case of accidental contact, rinse with water and soap. In case of contact with the eyes, rinse immediately with lots of water and consult a physician.

### Interactions

M+W Permabond should not be used in conjunction with materials that contain eugenol, as these can inhibit polymerization.

### Gegenanzeigen

Die Applikation von M+W Permabond ist kontraindiziert, wenn eine Trockenhaltung des Arbeitsfeldes während der Applikation nicht sichergestellt werden kann, bei offener Pulpa oder bei bestehender Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe des Materials.

### Nebenwirkungen

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. In Einzelfällen ist eine Hypersensibilität oder Kontaktallergie gegen ähnlich zusammengesetzte Produkte beschrieben worden.

### Zusammensetzung

Bis-GMA basierte Harzmatrix, Wasser, Additive, Katalysatoren.

### Lagerung

Trocken bei 2- 25°C (35,6 - 77 °F) lagern. Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.

**Für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!**

## GB Instructions for use

### Intended purpose

M+W Permabond is a light-curing, single-component bonding agent for dentine and enamel for use with light-curing composites. Before applying M+W Permabond, enamel and dentine surfaces must be etched.

### Indication

Light-curing bonding agent for enamel and dentine, used in conjunction with the total-etch technique for light-curing composites.

### Recommended use

**Note:** When using M+W Permabond, it is essential that both the enamel and the dentine surfaces are etched beforehand!

1. Prepare the cavity in accordance with the general rules for adhesive techniques. Bevel enamel margins and protect areas close to the pulp in deep cavities using an appropriate base lining such as calcium hydroxide lining material. It is advisable to use a rubber dam.

2. Etch dentine and enamel with 37% phosphoric acid gel (e.g.

M+W Ätzel). Observe the manufacturer's instructions for the corresponding etching gel. The dentine must not be exposed to the etching gel for more than 15 seconds. The enamel should have a chalky white appearance after the etching process.

3. Rinse the etched surface for at least 15 seconds with water, then dry the surface with oil and water-free air. Make sure that the dentine does not over-dry.

4. Apply M+W Permabond onto the etched surface and work in for 20 seconds. Briefly dry for approx 5 seconds with oil and water-free air. The treated surface should be covered by an even, glassy coating. If this is not the case, a little more material must be applied.

5. Light-cure the M+W Permabond using a suitable light-curing unit for 10 seconds.

6. Use the restorative material in according with the instructions of the manufacturer in question.

### Please note

• Light units should have a luminous intensity of 400 mW/cm<sup>2</sup>, emit at 450 nm, and their performance should be checked regularly. The light should be positioned as closely to the material as possible.

• The etching gel must be used on both enamel and dentine surfaces. DO NOT use the material without etching the dentine.

• The oxygen inhibition layer that develops during use facilitates bonding with the materials used over it, and therefore must not be removed.

• Contamination of the bottle's contents with a contaminated disposable brush, and premature polymerization due to ambient light, should be avoided.

• Where possible, a matrix should only be used after application of the bonding agent in order to prevent excess material collecting between the tooth and the matrix (pooling effect).

• Do not use chemically curing and dual-curing composites with M+W Permabond.

• Avoid skin contact with the fluid. In case of accidental contact, rinse with water and soap. In case of contact with the eyes, rinse immediately with lots of water and consult a physician.

### Interactions

M+W Permabond should not be used in conjunction with materials that contain eugenol, as these can inhibit polymerization.

### Contra-indications

The use of M+W Permabond is contraindicated if a dry working field cannot be ensured during use, where there is exposed pulp or where there is an existing allergy to any of the components of the material.

### Side effects

There are no known side effects to date. In some cases, hypersensitivity or a contact allergy has been described in the case of products with similar constituents.

### Composition

Bis-GMA-based resin matrix, water, additives, catalysts.

### Storage

Store under dry conditions at 2 - 25°C (35,6 - 77°F). Do not use after the expiration date.

**Keep out of the reach of children! For dental use only!**

## F Mode d'emploi

### Usage prévu

M+W Permabond est un adhésif monocomposant photopolymérisable pour la dentine et l'émail et destiné à être utilisé avec les composites photopolymérisables. Avant l'application de M+W Permabond, le mordantage des surfaces dentinaires et amélares est nécessaire.

### Indication

Adhésif photopolymérisable pour l'émail et la dentine et utilisé en association avec la technique de mordantage total pour composites photopolymérisables.

### Utilisation recommandée

**Remarque :** l'utilisation de M+W Permabond exige le mordantage préalable des surfaces amélares et dentinaires !

1. Préparer la cavité en suivant les règles de technique adhésive générale. Biseauter les bords amélares et protéger les régions proches de la pulpe dans les cavités profondes avec un fond de cavité adapté (exemple : fond de cavité à l'hydroxyde de calcium). L'utilisation d'une digue est recommandée.

2. Mordancer la dentine et l'émail avec un gel à base d'acide phosphorique à 37 % (exemple : gel de mordantage M+W). Respecter les indications du fabricant du gel utilisé. Le temps d'action du gel sur la dentine ne doit en aucun cas dépasser 15 sec-

ondes. L'émail doit être blanc et crayeux après le mordantage.

3. Rincer les surfaces mordancées pendant au minimum 15 s à l'eau et sécher ensuite la surface à l'air exempt d'huile et d'eau. Veiller à ce que la dentine ne soit pas trop sèche.

4. Appliquer M+W Permabond sur la surface mordancée et travailler pendant 20 secondes pour faire pénétrer. Sécher brièvement au jet d'air exempt d'huile et d'eau pendant environ 5 secondes. La surface traitée doit présenter un brillant régulier. Si ce n'est pas le cas, ajouter un peu de matériau.

5. Photopolymériser M+W Permabond avec une lampe à polymériser pendant 10 s. Une couche supplémentaire de M+W Permabond n'est plus nécessaire !

6. Utiliser le matériau de restauration en suivant les indications du fabricant.

### Important !

• Les lampes à polymériser doivent présenter une intensité lumineuse de 400 mW/cm<sup>2</sup>, émettre à 450 nm et subir des contrôles réguliers de leurs performances. Placer la lampe aussi près que possible du matériau.

• L'utilisation de gel de mordantage est nécessaire aussi bien sur

les surfaces tant amélares que dentinaires. Le matériau ne doit pas être utilisé sans mordantage de la dentine.

• La couche d'inhibition par l'oxygène formée pendant l'utilisation sert d'interface avec le matériau appliqué et ne doit par conséquent pas être retirée.

• Une contamination du contenu du flacon par un pinceau jetable souillé et une polymérisation précoce induite par la lumière ambiante doivent être évitées.

• Une matrice doit être appliquée si possible seulement après utilisation de l'agent adhésif pour prévenir une accumulation de l'excès de matériau entre dent et matrice (effet pooling).

• Ne pas utiliser de composite à polymérisation chimique et duale avec M+W Permabond.

• Éviter le contact du liquide avec la peau. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment, puis consulter un médecin.

### Interactions

M+W Permabond ne doit pas être utilisé avec des matériaux contenant de l'eugénol car ces derniers peuvent empêcher la polymérisation.

### Contre-indications

L'application de M+W Permabond est contre-indiquée lorsque le champ de travail ne peut pas être protégé de l'humidité pendant

l'application, en cas de pulpe ouverte ou d'allergie connue à l'un des composants du matériau.

### Effets secondaires

Aucun effet secondaire n'est pour le moment connu. Des cas d'hypersensibilité ou d'allergie de contact à des produits de composition similaire ont été rapportés.

### Composition

Matrice de résine à base de Bis-GMA, eau, additifs, catalyseurs.

### Stockage

Stockier à l'abri de l'humidité à 2- 25°C. Ne plus utiliser si la date d'expiration est dépassée.

**Conservé hors de portée des enfants ! Destiné uniquement à l'usage dentaire !**

